

# PROPRIO DE LA MISA

## SAN PASCUAL BAILÓN

### Confesor

17 de Mayo - Fiesta clase 3.<sup>a</sup> - Blanco

*Salmo 36.30-31,1* INTROITO

OS justi meditabitur sapientiam, et lingua ejus loquetur judicium: lex Dei ejus in corde ipsius. Alleluia, alleluia. *Ps.* Noli æmulari in malignantibus: neque zelaveris facientes iniquitatem. *V.* Gloria Patri.

La boca del justo derrama sabiduría, y su lengua expresa la justicia; la ley de Dios está en su corazón (T.P. Aleluya, aleluya). Salmo. No te irrites a la vista de los malvados, ni envidies a los que obran la maldad. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

DEUS, qui beátum Paschálem Confessórem tuum mirífica erga corpóris et sánguinis tui sacra mystéria dilectióne decorásti: concéde propítius; ut, quam ille ex hoc divino convívio spíritus percépit pinguédinem, eámdem et nos percípere mereámur: Qui vivis et regnas.

¡Oh Dios!, que has honrado a tu santo confesor Pascual con un maravilloso amor hacia los sagrados misterios de tu cuerpo y de tu sangre, concede propicio que también en nosotros merezcamos recibir el alimento espiritual que él en este divino banquete recibió. Tú que vives y reinas.

*Eclesiástico 31.8-11* EPÍSTOLA

BEATUS vir, qui inventus est sine macula: et qui post aurum non abiit, nec speravit in pecunia et thesauris. Quis est hic, et laudabimus eum? fecit enim mirabilia invita sua. Qui probatus est in illo, et perfectus est, erit illi gloria æterna: qui potuit transgredi, et non est transgressus: facere mala, et non fecit: ideo stabilita sunt bona illius in Domino, et eleemosynas illius enarrabit omnis ecclesia sanctorum.

Dichoso el hombre que es hallado sin tacha, que no ha andado tras el oro, ni ha puesto su esperanza en el dinero y en los tesoros. ¿Quién es éste, para que le felicitemos? Porque ha obrado maravillas en su vida. Ha sido tentado por el oro y ha permanecido integro; ello será su honor eterno ; pudo transgredir la ley y no la transgredió; hacer el mal, y no lo hizo ; por eso sus biens serán asegurados en el Señor, y toda la asamblea de los santos publicará sus limosnas.

*Santiago 1.12; Eclesiástico 45.9*

ALLELUIA, alleluia. *Ÿ*. Beatus vir, qui suffert tentationem: quoniam cum probatus fuerit, accipiet coronam vitæ. Alleluia. *Ÿ*. Amavit eum Dominus, et ornavit eum: stolam gloriæ induit eum. Alleluia.

*Lucas 12.35-40*

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Sint lumbi vestri præcincti, et lucernæ ardentes in manibus vestris, et vos similes hominibus expectantibus dominum suum, quando revertatur a nuptiis: ut, cum venerit, et pulsaverit, confestim aperiant ei. Beati servi illi, quos, cum venerit dominus, invenerit vigilantes: amen dico vobis, quod præcinctet se, et faciet illos discumbere, et transiens ministrabit illis. Et si venerit in secunda vigilia, et si in tertia vigilia venerit, et ita invenerit, beati sunt servi illi. Hoc autem scitote, quoniam si sciret paterfamilias, qua hora fur venerit, vigilaret utique et non sineret perfodi domum suam. Et vos estote parati, quia qua hora non putatis, Filius hominis veniet.

*Salmo 88.25*

VERITATIS mea, et misericordia mea cum ipso: et in nomine meo exaltabitur cornu ejus. Alleluia.

LAUDIS tibi, Domine hostias immolamus in tuorum commemoratione sanctorum: quibus nos et præsentibus exui malis confidimus, et futuris. Per Dominum nostrum.

ALELUYA PASCUAL

Aleluya, aleluya. *Ÿ*. Dichoso el varón que soporta la prueba. Una vez probado, recibirá la corona de vida. Aleluya. *Ÿ*. El Señor lo ha amado y lo ha ataviado de honor; lo ha vestido con vestidura de gloria. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos: Tened ceñidos vuestros lomos y encendidas vuestras lámparas. Sed como los hombres que aguardan a su amo, a su regreso de las bodas, para abrirle prontamente cuando llegue y llame a la puerta. Dichosos los siervos a quienes el amo, a su llegada, encuentre velando; en verdad os digo que se ceñirá, y los hará sentar a la mena, y, pasando del uno al otro, les servirá. Que viene en la segunda vigilia, o que viene en la terrera y halla así las cosas, dichosos los siervos aquéllos. Sabed que si el padre de familia hubiera sabido a qué hora iba a venir el ladrón, no hubiera dejado que le socavasen su casa. Así, vosotros estad siempre prevenidos, porque a la hora que no pensáis vendrá el Hijo del hombre.

OFERTORIO

Mi lealtad y mi gracia son con el justo; y en mi nombre se hará grande su poderío (T.P. Aleluya).

SECRETA

Te ofrecemos, Señor, este sacrificio de alabanza en memoria de tus santos, por cuya intercesión confiamos vernos libres de los males presentes y futuros. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión:

*Mateo 24.46-47*

BEATUS servus, quem, cum venerit dominus, invenerit vigilantem: amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum. Alleluia.

COMUNIÓN

Dichoso el siervo a quien cuando venga su Señor lo halle velando; en verdad os digo que le encomendará el gobierno de todos sus biens (T.P. Aleluya).

POSCOMUNIÓN

REFECTI cibo potuque cælesti, Deus noster, te supplices exoramus: ut in cuius hæc commemoratione percipimus, ejus muniamur et precibus. Per Dominum.

Alimentados con la corrida y bebida celestiales, te rogamos humildemente, Dios nuestro, que nos fortalezcan los ruegos de aquél en cuya conmemoración los hemos recibido. Por nuestro Señor Jesucristo.